



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

 | 30

AMÉRICA
LATINA

Invitada de Honor

MENSAJE

MTRO. ITZCÓATL TONATIUH BRAVO PADILLA
RECTOR GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

INAUGURACIÓN
XXX FERIA INTERNACIONAL
DEL LIBRO DE GUADALAJARA

26 de noviembre de 2016
Auditorio Juan Rulfo

**Distinguidos miembros del presidium;
Representantes de cada una de las naciones latinoamericanas que participan este año en la feria;¹
Distinguidos escritores, editores, traductores y demás profesionales de la industria editorial;
Señores rectores de las instituciones de educación superior del país y del extranjero que hoy nos acompañan; y miembros de la Organización Universitaria Internacional (OUI);
Funcionarios de la administración pública federal y estatal;
Señores presidentes municipales, legisladores federales y estatales, y representantes del poder judicial;
Estimados periodistas y artistas;
Miembros de la comunidad universitaria;
Estimado público lector:**

En nombre de la Universidad de Guadalajara, les expreso la más cordial bienvenida a la Trigésima Feria Internacional del Libro de Guadalajara.

Hace 30 años, nuestra Casa de Estudio organizó la primera edición de esta feria con el propósito de promover la lectura, difundir las obras de escritores iberoamericanos, dinamizar la industria del libro en español y poner en contacto directo a los autores y escritores con sus lectores.

La FIL se trazó como un proyecto de desarrollo cultural de largo aliento, que no partiera del centro del país, sino de una de sus regiones más dinámicas, organizado por una universidad orgullosamente pública.

En su primera celebración, se instalaron si acaso más de 200 stands y se montaron 5 salones para conferencias y presentaciones de libros, además se ocuparon apenas 12 mil 180 metros cuadrados de Expo Guadalajara.

El día de hoy, este festival literario se despliega en más de 60 mil metros cuadrados, en más de 500 stands y casi 40 salones y recintos; en los cuales recibimos a más de 2 mil editoriales de 44 países, 20 mil profesionales del libro y alrededor de 800 mil visitantes.

Durante estas tres décadas, la FIL ha contado con la participación de Premios Nobel, jefes de estado y de gobierno, así como una vasta presencia de escritores y literatos de todos los confines del mundo.

Constituida en la cita con las letras que más autores convoca en el mundo, a lo largo de sus nueve días, reunirá a más de 700 escritores de diversas lenguas quienes participarán de un espacio caracterizado por su apertura a la crítica, la libertad, la reflexión, el diálogo y el debate informado.

Esta feria ha hecho posible que editores, bibliotecarios, bibliófilos, periodistas culturales, caricaturistas, cuentacuentos y promotores de la lectura y de la cultura se encuentren y sean visibles para la creación de nuevas generaciones de lectores y amantes de la literatura.

Asimismo, ha propiciado que una importante parte del mundo enfoque su mirada en Guadalajara, convirtiéndola en capital del libro.

Luego de 30 años, esta feria se ha constituido como embajadora ex officio de México en el mundo, al ser la más importante de habla hispana y sólo la segunda en importancia y dimensiones después de Fráncfort.

Sin duda, la organización de este festival de las letras, es muestra viva de la capacidad de las instituciones públicas de educación superior para generar políticas académicas y culturales de largo plazo, que coadyuven al desarrollo económico y social de nuestro estado y de nuestro país.

La feria también constituye una oportunidad para hacer más fuertes los lazos de amistad entre México y otros pueblos. Desde 1993, con Colombia como primer invitado de honor, hasta 2015 con la presencia de Reino Unido, hemos recibido a 23 delegaciones de países, regiones o ciudades.²

En opinión de Mario Vargas Llosa, a quien cito: esta feria “es un punto focal para el intercambio cultural e intelectual, bondades que hacen de ella la FIL de América Latina y de todos los que hablamos español”.

Precisamente, con motivo de este trigésimo aniversario, la Universidad de Guadalajara y la Feria Internacional del Libro se vistieron de gala, al ser América Latina la invitada de honor.

Esta región ha sido descrita por Alejo Carpentier como el lugar “donde lo maravilloso se encuentra a la vuelta de cada esquina, en el desorden, en lo pintoresco de nuestras ciudades, en nuestra naturaleza y también en nuestra historia”.

Julio Cortázar ha dicho: “leer un libro latinoamericano es casi siempre entrar en un terreno de ansiedad interior, de expectativas y a veces de frustración frente a tantos interrogantes explícitos o tácitos”.

En palabras de José Martí, los países de la región “buscamos la solidaridad no como un fin sino como un medio encaminado a lograr que nuestra América cumpla su misión universal”.

En su lenguaje poético, Pablo Neruda describe a Latinoamérica como:





De izquierda a derecha: Presidente de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), Raúl Padilla López (en el podium); Presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), Carlos Anaya Rosique; Director de la Biblioteca Nacional de la República Argentina, Alberto Manguel; Presidente Municipal de Zapopan, Pablo Lemus Navarro; Presidente del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE), Juan Díaz de la Torre; Rector de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Enrique Luis Graue Wiechers; Director General del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), Enrique Cabrero Mendoza; Jefe de Gobierno de la Ciudad de México, Miguel Ángel Mancera Espinosa; Presidente Municipal de Guadalajara Enrique Alfaro Ramírez; Rector General de la Universidad de Guadalajara, Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla; Representante del Presidente de la República y Secretario de Salud del Gobierno Federal, José Narro Robles; Gobernador Constitucional del Estado de Jalisco, Jorge Aristóteles Sandoval Díaz; Escritor y Premio Nobel de Literatura 2010, Mario Vargas Llosa; Escritor y Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances 2016, Norman Manea; Escritor y Premio Cervantes 2015, Fernando del Paso Morante; Subsecretaria para América Latina y El Caribe de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE), Socorro Flores Liera; Secretario General Ejecutivo de la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES), Jaime Valls Esponda; Director del Fondo de Cultura Económica, José Carreño Carlón; Escritora y portavoz del Jurado del Premio FIL de Literatura, Mercedes Monmary; y Directora de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), Marisol Schulz Manaut. / FOTO: PAULA ISLAS / FIL

“nuestra tierra, ancha tierra, soledades, se pobló de rumores, brazos, bocas. Una callada sílaba iba ardiendo, congregando la rosa clandestina, hasta que las praderas trepidaron cubiertas de metales y galopes”.

Para Octavio Paz, “América no es tanto una tradición que continuar como un futuro que realizar.”

En 1982, al recibir el Premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, afirmó categórico: “América Latina no quiere ni tiene porqué ser un alfil sin albedrío, ni tiene nada de quimérico que sus designios de independencia y originalidad se conviertan en una aspiración occidental.”

Cada una de estas voces refieren a una América Latina que, en las décadas de los 60 y 70 revolucionó la literatura, al conformarse un movimiento cuya estética y uso del lenguaje se convirtió en el boom latinoamericano, llamando la atención del mundo.

En este sentido, hoy es un día oportuno para recordar a dos figuras fundamentales para que este movimiento adquiriera dimensión universal; me refiero a Carmen Balcells y Carlos Barral,³ quienes impulsaron la literatura latinoamericana, principalmente en Europa.

De manera particular, Carmen Balcells se distinguió como la representante de escritores latinoamericanos, cuya visión de la industria editorial contribuyó –y cito las palabras de Vargas Llosa– a “sacar de las cavernas a la

edición española, modernizarla, incitándola a ser ambiciosa y proyectarse por todo el vasto territorio de la lengua”.

Actualmente, el panorama literario en América Latina se encuentra en un periodo de reconfiguración, donde es posible identificar escritores de distintas generaciones que conforman un tupido mosaico.

El programa de América Latina en la FIL, donde participarán 120 autores de la región, se caracteriza por ser un caleidoscopio, mediante el cual se muestran las diversas vertientes del arte y la riqueza creativa de la escritura.

Esta edición de la FIL coincide con la celebración de los 400 años de la muerte de dos clásicos de la literatura: William Shakespeare y Miguel de Cervantes Saavedra; así como los 100 años del nacimiento de Camilo José Cela y de la escritora mexicana Elena Garro, en torno a quienes se han preparado actividades especiales.

Por otra parte, manifiesto el gusto de nuestra Alma Mater por contar con la presencia del escritor rumano Norman Manea, ganador del Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances 2016.

La obra de Norman Manea, considerado como el escritor más importante de la literatura rumana, incluye cuentos, novelas, ensayos y poesía.

Para Antonio Tabucchi, a quien cito, los escritos de Manea son “un gran



homenaje a la lengua, el rumano, en la que él tercamente continúa escribiendo después de tantos años de exilio, pues para el tipo de escritor que es, extranjero en cualquier parte (...) la única patria verdadera es la lengua”.

El propio Manea no dice: “escribir es una enfermedad y una terapia al mismo tiempo. Uno escribe para redimirse del caos que lo rodea, tratando de encontrar sentido en algo, en alguna parte. O uno puede inventar un sentido si no lo encuentra, y esto es lo que por lo general produce la obra de arte”.

Con esta entrega, el Premio FIL de Literatura se habrá otorgado a autores cuya obra se ha escrito en español, francés, italiano, portugués o rumano, que son las cinco lenguas romances con mayor cantidad de hablantes en el mundo.⁴

Por otra parte, en las 30 ediciones de la FIL, la Universidad de Guadalajara ha construido un sólido programa académico con la colaboración de las entidades que conforman la Red Universitaria.

Por medio de éste, muchas de las mentes contemporáneas más brillantes del pensamiento han acudido a Guadalajara y a diferentes ciudades del Estado de Jalisco a fin de compartir conocimiento y experiencia y ser artífices de álgidos debates.

Al llegar a estos 30 años, la Universidad de Guadalajara expresa un gran reconocimiento a cada una de las personas e instituciones que han hecho posible la FIL.

Por principio, a quien abrazó su concepción desde el inicio y ha fungido como gran articulador de esfuerzos. Me refiero, por supuesto a Raúl Padilla, quien sin lugar a dudas es el fundador de esta iniciativa junto a los diferentes actores universitarios. Nuestro reconocimiento, estimado Raúl, por tres impresionantes décadas de esfuerzo y trabajo.

A los ex rectores de la Universidad, quienes garantizaron su continuidad y crecimiento, y a toda la estructura y comunidad universitaria, cuyo empeño y dedicación ha sido la base para el prestigio y realización de este gran proyecto.

De igual forma, agradezco el trabajo del gran equipo de la FIL, en particular a quienes han sido sus directores: Miguel Bolívar Zapata (1987), Maricarmen Canales y Margarita Sierra (1988-2001), María Luisa Armendáriz (2001-2003), Nubia Macías (2003-2013) y actualmente, Marisol Schulz Manaut.

Desde luego, reconozco los apoyos que esta Casa de Estudio ha recibido por parte del Gobierno de la República, a través del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y el Fondo de Cultura Económica (FCE), la Cámara de Diputados del Congreso de la Unión, el Gobierno del Estado de Jalisco, los municipios de Guadalajara y Zapopan, la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), así como la lealtad de nuestros patrocinadores.

De manera particular, agradezco al director del Fondo de Cultura Económica, nuestro amigo José Carreño Carlón, por el apoyo que esta institución ha otorgado durante estos 30 años.

También agradecemos la confianza y participación de las instituciones de educación superior, encabezadas por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y aprovechamos la ocasión para dar la bienvenida a su Rector, el Dr. Enrique Luis Graue Wiechers.

Por supuesto, destaco el respaldo a la FIL de los sucesivos Gobiernos de Jalisco. Desde Don Enrique Álvarez del Castillo, quien desde el principio estuvo convencido de la trascendencia de este proyecto universitario auspiciando el capital semilla para iniciarlo, hasta el actual Gobernador Aristóteles Sandoval, quien también la ha apoyado con decisión.

De igual manera, saludo al Gobierno de Guadalajara, capital de nuestro Estado; y le expreso nuestro reconocimiento a su presidente municipal, Enrique Alfaro Ramírez.

Esta feria es un gran logro colectivo, cuyo alto prestigio cultural se asocia a cada escritor, editor, promotor de lectura y lector. En palabras de Fernando del Paso, Director de la Biblioteca Iberoamericana y sexto Premio Cervantes mexicano,⁵ quien considera a la FIL como “un regalo anual que se ha vuelto imprescindible”.

Este acto inaugural coincide con el lamentable deceso de Fidel Castro, uno de los grandes artífices y líderes latinoamericanos del Siglo XX, sin duda controvertido, pero símbolo excepcional de la lucha de los ideales de justicia e independencia de los pueblos de Latinoamérica.

En el año 2002, Cuba fungió como invitado de honor. Vaya nuestro sentimiento de solidaridad y afecto a este hermano país, y desde aquí, recordamos las palabras de José Martí: “la muerte no es verdad cuando se ha cumplido la obra de la vida”.

Se han dicho muchas cosas a partir de conocerse los recientes resultados electorales en Estados Unidos. A ese respecto, y con ello concluyo, considero que en lugar de estar esperando saber qué hace el gobierno del otro lado de la frontera, todos nosotros debemos ponernos a trabajar en nuestro proyecto de país, haciendo cada institución, cada persona, lo que le corresponde, y a trabajar por la unidad frente a nuestra propia alternativa.

En este homenaje permanente al libro, recordamos a Albert Einstein, y lo cito: “No pretendamos que las cosas cambien, si siempre hacemos lo mismo. La crisis es la mejor bendición que puede sucederle a personas y países, porque la crisis trae progresos. La creatividad nace de la angustia, como el día nace de la noche oscura. Es en la crisis que nace la inventiva, los descubrimientos y las grandes estrategias. Quien supera la crisis, se supera a sí mismo. [...] Es en la crisis donde aflora lo mejor de cada uno, porque sin crisis todo viento es caricia. Hablar de crisis es promoverla, y callar en la crisis es exaltar el conformismo. En vez de esto, trabajemos duro. Acabemos de una vez con la única crisis amenazadora, que es la tragedia de no querer luchar por superarla.”

Sean todos bienvenidos.

Muchas gracias.

¹ Argentina, 2) Bolivia, 3) Brasil, 4) Chile, 5) Colombia, 6) Costa Rica, 7) Cuba, 8) Ecuador, 9) El Salvador, 10) Guatemala, 11) Honduras, 12) México, 13) Nicaragua, 14) Panamá, 15) Paraguay, 16) Perú, 17) República Dominicana, 18) Uruguay, 19) Venezuela y 20) Puerto Rico.

² Colombia (1993), Nuevo México (1994), Venezuela (1995), Canadá (1996), Argentina (1997), Puerto Rico (1998), Chile (1999), España (2000), Brasil (2001), Cuba (2002), Quebec (2003), la Cultura Catalana (2004), Perú (2005), Andalucía (2006), Colombia (2007), Italia (2008), Los Ángeles (2009), Castilla y León (2010), Alemania (2011), Chile (2012), Israel (2013), Argentina (2014) y Reino Unido (2015).

³ Carmen Balcells nació en Santa Fe de Segarra en 1930 y murió en Barcelona en 2015. Carlos Barral nació en Barcelona en 1928 y murió en esa misma ciudad en 1989.

⁴ Galardonados desde 2008: Antonio Lobo Antunes (Portugal, 2008), Rafael Cadenas (Venezuela, 2009), Margo Glantz (México, 2010), Fernando Vallejo (Colombia, 2011), Alfredo Bryce Echenique (Perú, 2012), Yves Bonnefoy (Francia, 2013), Claudio Magris (Italia, 2014), Enrique Vila-Matas (España, 2015) y Norman Manea (Rumania, 2016).

⁵ Octavio Paz, Carlos Fuentes, Sergio Pitol, José Emilio Pacheco, Elena Poniatowska y Fernando del Paso.

